

Brusel 14. dubna 2026
(OR. en)

7734/26

LIMITE

CORLX 317
CFSP/PESC 450
CSDP/PSDC 188
COEST 249
CSC 198
CIVCOM 69

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o partnerské misi Evropské unie v Arménii (EUPM Armenia)

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2026/...

ze dne ...

**o partnerské misi Evropské unie v Arménii
(EUPM Armenia)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 14. července 2025 se předseda Evropské rady a předsedkyně Evropské komise setkali s premiérem Arménské republiky, aby znovu potvrdili a podpořili prohlubující se partnerství mezi Unií a Arménií.
- (2) Dne 2. prosince 2025 potvrdila Rada partnerství EU–Arménie nový Strategický program pro partnerství EU–Arménie. Ten vychází ze základů dohody o komplexním a posíleném partnerství mezi Unií a Arménií a představuje významný posun při prohlubování vztahů v celé řadě oblastí, včetně oblasti bezpečnosti a obrany.
- (3) Dopisem vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 12. prosince 2025 vyzval ministr zahraničních věcí Arménské republiky Unii, aby v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky nasadila civilní misi v Arménii.
- (4) Dne 5. března 2026 potvrdil Politický a bezpečnostní výbor politický rámec pro krizový přístup v Arménské republice.

- (5) Dne 9. dubna 2026 schválila Rada koncepci řešení krize pro možnou civilní misi v Arménské republice v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky. Tato mise by proto měla být zřízena.
- (6) Mise v Arménské republice v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy o Evropské unii,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mise

Unie zřizuje v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky civilní partnerskou misi Evropské unie v Arménské republice (dále jen „EUPM Armenia“).

Článek 2

Mandát

1. EUPM Armenia posiluje odolnost Arménie v oblasti hybridních hrozeb poskytováním strategického poradenství i poradenství na operační úrovni a podpory příslušným agenturám bezpečnostního sektoru v souladu s mezirezortním přístupem a v úzké koordinaci s dalšími podobně smýšlejícími aktéry.
2. Za tímto účelem EUPM Armenia:
 - a) pomáhá příslušným ministerstvům a agenturám při zvyšování odolnosti vůči hybridním hrozbám tím, že:
 - i) poskytuje strategické poradenství ohledně rozvoje strategií, politik a protokolů pro boj proti hybridním hrozbám, zejména zahraniční manipulaci s informacemi a vměšování a kybernetickým hrozbám, jakož i proti nezákonným finančním tokům ve volebním a politickém kontextu, a posiluje kybernetickou bezpečnost a odolnost vůči zahraniční manipulaci s informacemi a vměšování;

- ii) podporuje meziresortní přístup a interinstitucionální koordinaci poskytováním strategického poradenství ohledně hybridních hrozeb, pokud jde o strukturovanou koordinaci, přípravou společné posouzení hrozeb a systematickým zapojením příslušných ministerstev a agentur, které mají v gesci různé aspekty boje proti hybridním hrozbám a řešení krizí;
 - iii) identifikuje potřeby budování kapacit v bezpečnostním sektoru pro monitorování, včasné varování, odhalování, identifikaci, přiřazování hybridních hrozeb a reakci na ně, a to i v oblastech zahraniční manipulace s informacemi a vměšování a kybernetických hrozeb v souladu s metodikami a normami Unie;
- b) doplňuje výše uvedené činnosti poskytováním poradenství na operační úrovni příslušným ministerstvům a agenturám v konkrétních hybridních oblastech a za podpory projektové skupiny nabízející cílenou operační podporu v souladu s integrovaným přístupem k vnějším konfliktům a krizím a pokud možno v úzké koordinaci s dalšími podobně smýšlejícími aktéry.

3. EUPM Armenia do svého strategického a operačního plánování, činností a podávání zpráv plně začleňuje a aktivně v něm zohledňuje mezinárodní humanitární právo, lidská práva a zásada genderové rovnosti, ochranu civilního obyvatelstva a agendy podle rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) o ženách, míru a bezpečnosti, č. 2250 (2015) o mládeži, míru a bezpečnosti a č. 1612 (2005) o ochraně dětí v ozbrojených konfliktech.

Článek 3

Linie velení a struktura

1. EUPM Armenia má jakožto operace pro řešení krize jednotnou linii velení pod politickou kontrolou a strategickým řízením Politického a bezpečnostního výboru a pod celkovým vedením vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
2. EUPM Armenia má velitelství v Arménii.
3. EUPM Armenia má strukturu stanovenou v jejích plánovacích dokumentech.

Článek 4

Velitel civilní operace

1. Velitelem civilní operace pro EUPM Armenia je výkonný ředitel velitelství civilních operací. Velitelství civilních operací je veliteli civilní operace k dispozici pro účely plánování a vedení EUPM Armenia.

2. Velitel civilní operace vykonává velení a řízení EUPM Armenia na strategické úrovni pod politickou kontrolou a strategickým řízením Politického a bezpečnostního výboru a pod celkovým vedením vysokého představitele.
3. Velitel civilní operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i Politického a bezpečnostního výboru s ohledem na vedení operací, včetně vydávání pokynů a poskytování poradenství a technické podpory vedoucímu mise.
4. Velitel civilní operace podává prostřednictvím vysokého představitele pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku zprávy Radě.
5. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů příslušného vysílajícího státu v souladu s vnitrostátními předpisy nebo dotčeného orgánu Unie či Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ). Tyto orgány převedou operační řízení svého personálu na velitele civilní operace.
6. Velitel civilní operace nese celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností Unie.
7. Velitel civilní operace a vedoucí delegace Unie v Arménské republice se podle potřeby navzájem konzultují.

Článek 5
Vedoucí mise

1. Vedoucí mise nese odpovědnost za EUPM Armenia v místě působení a vykonává zde její velení a řízení. Je přímo odpovědný veliteli civilní operace a jedná v souladu s jeho pokyny.
2. Vedoucí mise zastupuje EUPM Armenia v oblasti její působnosti.
3. Vedoucí mise nese za EUPM Armenia administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jí byly poskytnuty. Vedoucí mise může v rámci své celkové odpovědnosti pověřit členy personálu mise EUPM Armenia řídicími úkoly v personálních a finančních záležitostech.
4. Vedoucí mise vydává pokyny k účinnému provádění EUPM Armenia v místě působení a vykonává její koordinaci a každodenní řízení v návaznosti na pokyny velitele civilní operace.
5. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem EUPM Armenia. Kázeňskou pravomoc vůči vyslanému personálu vykonávají příslušné vnitrostátní orgány vysílajícího státu v souladu s vnitrostátními předpisy nebo dotčený orgán Unie či ESVČ.

6. Aniž je dotčena linie velení, v otázkách místní politické situace poskytuje vedoucímu mise vedení vedoucí delegace Unie v Arménské republice.

Článek 6

Personál

1. EUPM Armenia tvoří zejména personál vyslaný členskými státy, orgány Unie nebo ESVČ. Každý členský stát, každý orgán Unie a ESVČ nesou náklady na personál, který vyslaly, včetně cestovních výdajů na cestu do místa určení a zpět, platů, nákladů na zdravotní péči a jiných příspěvků než příslušných denních příspěvků.
2. Členský stát, orgán Unie nebo ESVČ odpovídají za řešení veškerých stížností ohledně vyslání, které vynesou jimi vyslaní členové personálu nebo které se jimi vyslaných členů personálu týkají, a zahajují veškerá řízení proti uvedeným osobám.
3. EUPM Armenia může přijímat na smluvním základě mezinárodní a místní personál, pokud požadované funkce nemůže zajistit personál vyslaný členskými státy. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech, kdy nejsou k dispozici vhodní uchazeči z členských států, mohou být na smluvním základě podle potřeby přijímáni státní příslušníci zúčastněných třetích států.

4. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního personálu se stanoví ve smlouvách uzavřených mezi EUPM Armenia a dotýčným členem personálu.

Článek 7

Postavení EUPM Armenia a jejího personálu

Postavení EUPM Armenia a jejího personálu, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro její uskutečnění a řádný průběh, se upraví v dohodě, která bude uzavřena podle článku 37 Smlouvy o Evropské unii a postupem podle článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Článek 8

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politickou kontrolu a strategické řízení EUPM Armenia vykonává z pověření Rady a vysokého představitele Politický a bezpečnostní výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy o Evropské unii. Toto zmocnění zahrnuje pravomoci jmenovat na návrh vysokého představitele vedoucího mise a pravomoc měnit operační plán. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení EUPM Armenia, si ponechává Rada. Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru o jmenování vedoucího mise se zveřejňují v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.
3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od velitele civilní operace a vedoucího mise týkající se otázek spadajících do oblastí jejich působnosti.

Článek 9
Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k EUPM Armenia tím, že ponесou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění proti všem rizikům, denních diet a cestovních výdajů na cestu do Arménie a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady EUPM Armenia.
2. Třetí státy přispívající na EUPM Armenia mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy.
3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru přispěvatelů.
4. Podrobnosti týkající se účasti třetích států budou upraveny v dohodách uzavřených v souladu s článkem 37 Smlouvy o Evropské unii a podle potřeby v dalších technických ujednáních. Jestliže Unie a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích Unie pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s EUPM Armenia ustanovení takové dohody.

Článek 10

Bezpečnost

1. Velitel civilní operace řídí plánování v oblasti bezpečnostních opatření prováděné vedoucím mise a zajišťuje, aby EUPM Armenia tato opatření řádně a účinně prováděla v souladu s článkem 4.
2. Vedoucí mise odpovídá za plnění povinností řádné péče v rámci EUPM Armenia a za zajištění plnění požadavků na ni kladených v souladu s politikou bezpečnosti a řádné péče pro civilní mise v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky a jejími podpůrnými nástroji.
3. Vedoucímu mise je nápomocen bezpečnostní pracovník mise, který podává zprávy vedoucímu mise a rovněž udržuje úzké služební vztahy s ESVČ.
4. Personál EUPM Armenia se před svým nástupem do funkce účastní povinného bezpečnostního školení v souladu s operačním plánem. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného bezpečnostním pracovníkem mise.
5. Vedoucí mise zajišťuje ochranu utajovaných informací EU v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU¹.

¹ Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj>).

Článek 11
Pohotovostní složka

Pro EUPM Armenia je uvedena v činnost pohotovostní složka.

Článek 12
Právní ujednání

EUPM Armenia je způsobilá k zadávání zakázek na služby a dodávky, uzavírání smluv a správních ujednání, zaměstnávání personálu, disponování s bankovními účty, nabývání a zcizování majetku, plnění svých závazků a k vystupování před soudem v rozsahu nezbytném k provedení tohoto rozhodnutí.

Článek 13
Finanční ujednání

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s EUPM Armenia během prvních čtyř měsíců po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost činí 2 678 230,39 EUR.
Finanční referenční částku na jakékoli následující období stanoví Rada.

2. Veškeré výdaje se spravují podle postupů a pravidel použitelných na souhrnný rozpočet Unie. Fyzickým a právnickým osobám je umožněno se bez omezení účastnit veřejných zakázek zadávaných misí. Na zboží zakoupené EUPM Armenia se navíc nevztahují žádná pravidla původu. S výhradou schválení Komise může EUPM Armenia uzavírat technická ujednání s členskými státy, hostitelskou zemí, zúčastněnými třetími státy a dalšími mezinárodními aktéry o poskytování vybavení, služeb a prostor pro EUPM Armenia.
3. EUPM Armenia odpovídá za plnění svého rozpočtu. Za tímto účelem podepíše smlouvu s Komisí. Finanční ujednání musí respektovat linii velení stanovenou v článcích 3, 4 a 5 a operační požadavky EUPM Armenia.
4. EUPM Armenia podává Komisi podrobné zprávy o finančních činnostech prováděných v rámci dohody uvedené v odstavci 3 a v tomto rozsahu podléhá jejímu dohledu.
5. Výdaje související s EUPM Armenia jsou způsobilé ode dne přijetí tohoto rozhodnutí.

Článek 14
Projektová skupina

1. EUPM Armenia zahrnuje projektovou skupinu pro určování a provádění projektů v souladu se strategickým a operačním poradenstvím, které poskytuje v rámci svého mandátu stanoveného v článku 2. EUPM Armenia podle potřeby usnadňuje projekty prováděné členskými státy a třetími státy na jejich odpovědnost v oblastech, které se jí týkají, a na podporu jejich cílů a poskytuje k nim poradenství.
2. S výhradou odstavce 3 je EUPM Armenia oprávněna použít k provádění projektů, které jsou považovány za projekty konzistentně doplňující její ostatní činnosti, finanční příspěvky členských států nebo třetích států, jsou-li tyto projekty:
 - a) stanoveny ve finančním výkazu týkajícím se tohoto rozhodnutí nebo
 - b) začleněny během mandátu prostřednictvím změny finančního výkazu požadované vedoucím mise.

EUPM Armenia uzavře s přispívajícími státy dohodu upravující zejména zvláštní postupy pro vyřizování stížností třetích stran na škody způsobené jednáním nebo opomenutím EUPM Armenia při využívání příspěvků poskytnutých těmito státy. Za žádných okolností nesmějí přispívající státy činit Unii nebo vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí EUPM Armenia při využívání prostředků, které poskytnuly.

3. Přijetí finančních příspěvků pro projektovou skupinu od třetích států schvaluje Politický a bezpečnostní výbor.

Článek 15

Soulad reakce a koordinace ze strany Unie

1. Vysoký představitel zajistí, aby provádění tohoto rozhodnutí bylo v souladu s celkovou vnější činností Unie, včetně návaznosti na programy pomoci Unie.
2. Aniž je dotčena linie velení, poskytuje vedoucí delegace Unie v Arménské republice vedoucímu mise vedení v otázkách místní politické situace.
3. Vedoucí mise zajišťuje úzkou koordinaci se zástupci členských států a mezinárodními partnery v Arménské republice.

Článek 16
Poskytování informací

1. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU oprávněn tam, kde je to vhodné, a v souladu s potřebami EUPM Armenia poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace EU vytvořené pro účely EUPM Armenia až do stupně utajení „CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL“.
2. V případě konkrétní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU rovněž oprávněn poskytovat hostitelskému státu utajované informace EU vytvořené pro účely EUPM Armenia až do stupně utajení „RESTREINT UE / EU RESTRICTED“. Za tímto účelem budou vypracována ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány hostitelského státu.
3. Vysoký představitel je oprávněn poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí neutajované dokumenty Unie o jednáních Rady týkajících se EUPM Armenia, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady².

² Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2009/937/oj>).

4. Vysoký představitel může v souladu s oddílem VII přílohy VI rozhodnutí 2013/488/EU přenést pravomoci uvedené v odstavcích 1, 2 a 3, jakož i způsobilost uzavírat ujednání uvedená v odstavci 2, na jemu podřízené osoby, na velitele civilní operace a na velitele mise.

Článek 17
Zahájení EUPM Armenia

1. EUPM Armenia bude zahájena ve vhodném okamžiku rozhodnutím Rady, jakmile tato mise dosáhne své počáteční operační schopnosti, na základě doporučení velitele civilní operace mise EUPM Armenia.
2. Základní tým EUPM Armenia učiní nezbytné přípravy, aby tato mise mohla dosáhnout své počáteční operační schopnosti.

Článek 18

Vstup v platnost a doba platnosti

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.
2. Toto rozhodnutí se použije po dobu dvou let ode dne zahájení EUPM Armenia.

V ...dne

Za Radu
předseda/předsedkyně